

(六) WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形。

(七) 構字式：Windows XP 無法對應字形改用構字式。

(八) 備註凡例：備註欄中記錄轉碼後字形及修改原因，凡例如下：

1. 異體字問題：為了使用者查詢和使用的方便，在處理異體字時最主要的方式是以標準字取代，除非是專有名詞或特殊情形，如：人名、地名等。例：造字編號 4134 的「衛」字，是「衛」的異體字，以標準字「衛」取代。
2. 錯字，以程式全部取代：與原書字形不符，並查詢教育部異體字字典確認非異體字後，皆歸類為錯字，以程式取代為正確字形。例：檔案中使用造字編號 4464 的「畢」字，而原書使用之字為「畢」，因此「畢」為錯字，以程式取代為正確字形「畢」。
3. Unicode 字型呈現差異：Unicode 字型與舊版造字有些微差異，但只是字體風格差異，實際上仍為同一個字，因此仍取 Unicode 字型。如編號 3935 的「槩」字，Unicode 字型呈現為「槩」，實際上仍為同一字。

附件一、《古小說鈎沈》轉碼分析表

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
10	辵	3	FA49	8FA4	辵		
51	鳥	1	FA72	8203	鳥		
799	齧	1	8E4D	9F5A	齧		
814	墓	1	8E5C	87C7	墓		
842	𠂔	1	8E78	3AB7		𠂔	
881	颺	1	8EC1	98C7	颺		



編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
915	遲	3	8EE3	905F	遲		
932	兇	3	8EF4	7683	兇		貌，異體字問題。
982	胷	2	8F67	80F7	胷		胸，異體字問題。
1024	虵	1	8FB3	8675	虵		
1032	憊	2	8FBB	2039D		形 亻 夬 心 ㇀	
1044	儻	2	8FC7	511B	儻		
1067	碁	12	8FDE	68CA	碁		
1088	暘	9	8FF3	757C	暘		
1133	瓌	4	9061	74CC	瓌		
1226	罰	1	90E0	7F78	罰		
1237	稍	4	90EB	77DF	稍		
1238	戾	41	90EC	77E6	戾		
1381	穉	1	91DE	7A3A	穉		
1394	啗	2	91EB	35D6		口 𠂔 音	
1544	絀	3	92E4	7D59	絀		
1559		2	92F3			形 广 目	廢，錯字，以

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
						无☐	程式全部取代。
1565	絲	3	92F9	7DDC	絲		
1614	聳	7	936B	8053	聳		
1641	胆	1	93A8	80C6	胆		膽，異體字問題。
1905	裊	1	9554	88E9	裊		
1906	裊	1	9555	88E6	裊		
1912	襍	1	955B	894D	襍		
1981	讐	4	95C2	8B90	讐		讐，異體字問題。
2157	酌	1	96D5	9167	酌		
2168	醅	1	96E0	91BB	醅		
2325	潤	2	97E0	77A4	潤		
2327	鋒	1	97E2	93E0	鋒		
2362	鑽	5	9846	93C6	鑽		
2424	藥	1	98A6	6909	藥		
2501	颯	1	98F3	98C3	颯		
2520	糕	1	9947	993B	糕		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2524	饊	1	994B	994D	饊		
2539	脞	1	995A	43F6		月 厶 𠂇	
2631	鷓	1	99D8	9D44	鷓		
2651	鸚	8	99EC	9E1C	鸚		
2817	窳	10	9AF5	3AC4		窳	
2887	垧	3	9B7C	212D9		土 厶 回	
3780	僑	4	814B	5101	僑		
3797	凭	1	815C	51ED	凭		
3803	餽	1	8162	4B54		食 厶 追	
3805	勅	1	8164	52C5	勅		
3817	廁	1	8170	53A0	廁		廁，異體字問題。
3824	叙	2	8177	53D9	叙		
3829	咏	2	817C	548F	咏		
3830	咤	2	817D	54A4	咤		
3834	嗥	2	81A3	5637	嗥		
3840	坂	7	81A9	5742	坂		
3846	壻	16	81AF	58FB	壻		
3850	姪	2	81B3	59D9	姪		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3852	嫵	1	81B5	5A63	嫵		
3858	寃	2	81BB	5BC3	寃		冤，異體字問題。
3864	峯	10	81C1	5CEF	峯		
3869	币	5	81C6	5E00	币		
3883	徧	17	81D4	5FA7	徧		
3886	悞	2	81D7	609E	悞		
3891	慙	10	81DC	6159	慙		
3894	筋	1	81DF	4225		竹 厶 筋	
3929	梨	1	8243	68C3	梨		
3931	椀	3	8245	6900	椀		
3935	槩	2	8249	3BA3	槩		Unicode 字型呈現差異。
3937	檝	2	824B	6A9D	檝		
3955	澗	2	825D	3D4E		氵 厶 澗	
3966	烟	11	8268	70DF	烟		
3974	牀	96	8270	7240	牀		
3975	牕	4	8271	7255	牕		Unicode 字型呈現差異。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3978	猪	7	8274	732A	猪		Unicode 字型 呈現差異。
3981	珉	4	8277	73C9	珉		
3984	瑠	2	827A	7460	瑠		
3985	璫	1	827B	7447	璫		Unicode 字型 呈現差異。
3990	甄	1	82A2	750E	甄		
3996	疎	1	82A8	758E	疎		
4004	瘿	1	82B0	763B	瘿		
4013	盃	8	82B9	76CC	盃		
4014	蓋	21	82BA	8462	蓋		
4016	着	1	82BC	7740	着		
4035	穿	2	82CF	7A7D	穿		
4038	竈	7	82D2	7AC8	竈		
4040	竝	108	82D4	7ADD	竝		
4041	豎	1	82D5	7AEA	豎		
4045	箒	3	82D9	7B92	箒		
4052	簾	1	82E0	7C34	簾		Unicode 字型 呈現差異。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4080	羣	85	82FC	7FA3	羣		
4089	脇	1	8346	8107	脇		
4091	臯	8	8348	81EF	臯		
4093	舐	1	834A	445B		舌  氏	舐，異體字問題。
4095	舩	26	834C	8229	舩		
4104	莅	2	8355	8385	莅		
4132		76	8371			血  丞	眾，異體字問題。
4133	岷	1	8372	8847	岷		
4134	衛	33	8373	885E	衛		衛，異體字問題。
4139	袴	12	8378	88B4	袴		
4142	裛	1	837B	8943	裛		
4146	覩	42	83A1	89A9	覩		睹，異體字問題。
4154	譽	1	83A9	8AD0	譽		
4160	適	6	83AF	8B81	適		
4167	賈	1	83B6	8CEB	賈		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4172	麤	1	83BB	8E77	麤		
4173	駝	1	83BC	8EAD	駝		
4174	駱	1	83BD	8EB6	駱		
4176	輒	4	83BF	8F19	輒		
4184	迹	18	83C7	8FF9	迹		
4188	邨	33	83CB	90A8	邨		
4190	邨	4	83CD	90C4	邨		
4195	鉢	15	83D2	9262	鉢		
4202	鴟	1	83D9	9696	鴟		
4203	隣	2	83DA	96A3	隣		鄰，異體字問題。
4213	鞞	1	83E4	97BE	鞞		
4220	穎	3	83EB	9834	穎		
4221	頰	1	83EC	9833	頰		
4222	頰	1	83ED	9847	頰		
4226	飡	2	83F1	98E1	飡		
4237	髡	3	83FC	9AE0	髡		
4239	髡	2	83FE	9AE5	髡		
4240	髡	4	8440	9AF4	髡		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4242	鬪	11	8442	9B2D	鬪		
4250	鱸	3	844A	9C0C	鱸		
4251	鰕	1	844B	9C15	鰕		
4256	鷄	20	8450	9DC4	鷄		
4260	麋	4	8454	9E9E	麋		
4262	麪	2	8456	9EAA	麪		Unicode 字型 呈現差異。
4267	鼈	8	845B	9F08	鼈		
4275	义	5	8463	4E49	义		
4277		10	8465			金 𠄎 义	釵，異體字問 題。
4307	罵	1	84A5	99E1	罵		罵，異體字問 題。
4309	刼	10	84A7	523C	刼		
4434	杭	1	8565	7C87	杭		
4440	峇	1	856B	37E7		山 𠄎 号	
4442	潛	1	856D	6F98	潛		
4455	劒	7	857A			僉 𠄎 刃	
4464	畢	1	85A5	66C5	畢		畢，錯字，以

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							程式全部取代。
4468	𩺰	1	85A9	9F44	𩺰		
4493	特	3	85C2	3E40		牛厶字	
4515	呪	21	85D8	546A	呪		
4546	鷓	1	85F7	9D76	鷓		
4552	趣	2	85FD	27F08		走厶取	
4575	繼	1	8655	7E7F	繼		
4579	隽	9	8659	347A		亻厶隹	
4603	憇	1	8671	6187	憇		
4607	狫	6	8675	3E60		犛厶屯	
4620	帙	3	86A4	220BF		巾厶夾	
4662	鴣	1	86CE	3BA7		木厶鳥	
4671	鷓	1	86D7	4D0F		燕厶鳥	
4711	隧	1	8740	2145E		土厶遂	
4729		1	8752			亾厶目	盲，異體字問題。
4731	算	23	8754	26C64		算	
4733		1	8756			形丘-4	

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
						𠄎	
4735	壠	1	8758	58E0	壠		
4762	旃	1	8773	3ACB		扌△冉	
4768	妬	18	8779	59AC	妬		妒，異體字問題。
4773	姉	1	877E	59C9	姉		
4904	尅	16	8864	5C05	尅		
4957	崑	1	88BB	5D53	崑		
4981	鳧	1	88D3	9CEC	鳧		
4996	斲	2	88E2	65B5	斲		
5008	僕	2	88EE	5E5E	僕		
5012	媿	2	88F2	36D0		女△更	
5098	寤	1	89AB	7AB9	寤		
5105	埴	6	89B2	5860	埴		
5174		4	89F7			𠄎刀兂、𠄎	兔，異體字問題。
5192	隙	1	8A4A	969F	隙		
5223		1	8A69	6449	摻		搜，異體字問題。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5285	睂	5	8AC9	7742	睂		
5299	戟	7	8AD7	39B8		卓 厶 戈	戟，異體字問題。
5302	昏	2	8ADA	662C	昏		
5315	汧	2	8AE7	3CC2		氵 厶 公	
5328		1	8AF4			目 厶 丂	眇，異體字問題。
5338	暎	1	8AFE	668E	暎		
5339	𦉳	6	8B40	59E7	𦉳		
5355	𦉳	1	8B50	20AE4		𦉳	
5371	𦉳	3	8B60	808E	𦉳		
5392	息	2	8B75	60A4	息		Unicode 字型呈現差異。
5434	湟	3	8BC1	6E7C	湟		
5447	躡	1	8BCE	8E83	躡		
5455	𦉳	1	8BD6	48DB		𦉳 厶 卩	
5464	煥	1	8BDF	7157	煥		
5466	倏	12	8BE1	5010	倏		
5542	鑠	8	8C6E	93C1	鑠		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5555	迥	1	8C7B	9008	迥		
5583	殮	1	8CB9	98F1	殮		
5585	寓	1	8CBB	3762		宀厶禹	
5588	恠	2	8CBE	6061	恠		
5678	量	1	8D59	757A	量		
5697	煑	25	8D6C	7151	煑		
5703	亂	3	8D72	9F53	亂		
5704	羶	2	8D73	6C0A	羶		氈，異體字問題。
5706	敘	6	8D75	654D	敘		敘，異體字問題。
5753	潛	2	8DC6	6F5C	潛		
5783	教	2	8DE4	3A8D		字厶攴	

二、手動取代表說明：

《古小說鈎沈》檔案中出現「●」字形，共計 116 字，比對原書後以 Unicode 字形或構字式手動取代，並製作「●」字手動取代表，請參考附件二。欄位說明如下：

1. 頁碼：「●」字形所在位置之原書頁碼。
2. 檔案原文摘錄：摘錄《古小說鈎沈》檔案有「●」字形的文句。
3. 原書字形：「●」在原書中之字形，以此字取代檔案原文的「●」。

4. 備註：記錄修改相同詞句的次數或其他事項。

附件二、《古小說鈎沈》「●」字手動取代表

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 13	其水●渌而揚波	氵 𠂔 甲	
p. 14	曹公●曰	口 𠂔 笑	
p. 25	布置●晷	髟 𠂔 頁	
p. 35	●甚似，恨赤	髟 𠂔 頁	
p. 40	餘兩小●	形 竹 彖 皿 口	待造字
p. 41	大夫向●而立	門 𠂔 詹	
p. 53	●如反蝟毛	髟 𠂔 頁	
p. 55	共在●南酣宴	形 舟 斤 斤 口	待造字
p. 65	八九枚內●臍	肫	
p. 69	●鴟	口 𠂔 鷓	有 4 處
p. 78	爾時●中蠻盛	氵 𠂔 丐	改為沔
p. 87	一名『綠●	馬 𠂔 离	
p. 97	足未嘗踐閭●	門 𠂔 盍	
p. 106	●使二人侍衛之	口	
p. 115	甚●埴	口 𠂔 回	
p. 115	令爾翁●埴	口 𠂔 回	
p. 115	爾母●埴	口 𠂔 回	
p. 130	史記封禪書索●引	意	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 131	遂請內酒數●	木𠂔盍	
p. 139	車上有壺●	木𠂔盍	
p. 162	客、山、●	豸𠂔參	
p. 171	●髮悉出	髟𠂔頁	
p. 172	青州有劉●者	幡	
p. 172	●怪而拔其塞	幡	
p. 173	●密錄此種	幡	
p. 176	帷●之間	巾𠂔光	
p. 185	●船驚怖	門𠂔盍	
p. 198	而性慳●	悒	
p. 204	此●鑽	鏐	
p. 204	●鑽者	鏐	
p. 204	言有●鑽	鏐	
p. 204	復有●鑽焉	鏐	
p. 205	江邊作魚●	𠂔𠂔尾	
p. 205	於●中得一女人	𠂔𠂔尾	
p. 205	昨失道落君●	𠂔𠂔尾	
p. 229	屋中碰●之聲	石𠂔盍	
p. 242	●；翁等忽然	習𠂔見	待造字
p. 246	共彈琴箏●	𠂔𠂔侯	改為篌
p. 249	不覺兩●沫出	朐	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 250	脣●齒露	褰	
p. 254	愛●手足	習 㒼見	待造字
p. 261	●掌欣舞之聲	扌 㒼弃	
p. 262	有生●鼻	邕 㒼鼻	
p. 262	遂與●者語聲不異	邕 㒼鼻	
p. 272	砰●若雷	石 㒼盍	
p. 275	具諳究世●	形言 〇大一日 𠄎	
p. 275	●甚多	匏	
p. 275	●，大鼻	𠄎 㒼頁	
p. 275	大鼻●目	目 㒼閑	
p. 276	羗主姚●壞	周 㒼各	待造字
p. 295	昨夜就卿戲，●	值眠	
p. 304	●局無缺者	日 㒼彼	待造字
p. 305	征北參軍明●	商 㒼衣	
p. 305	夜眠大魘●	商 㒼衣	
p. 307	斷●都竟	問	
p. 309	故相●為水官	浼	
p. 314	西溝邊故●	土 㒼屋	
p. 317	一手捉把●	筊	
p. 318	●車一乘	車 㒼賣	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 340	黯自言便●	𠃉 〃 口 辛 𠃉	改為辭
p. 342	上於是幸●氏	彡 厶 疾	
p. 342	可為觀於●氏	彡 厶 疾	
p. 351	●遣之	厂 厶 千	待造字
p. 352	●者時見從官鹵	亻 厶 疾	
p. 359	凡無●人不得	彡 厶 頁	
p. 359	兩手各捉●跗	彡 厶 忌	
p. 359	婦捉●跗欲成衣	彡 厶 忌	
p. 363	●世平定	亻 厶 疾	
p. 368	丁●之民	穴 厶 令	
p. 371	右名●	穴 厶 友	
p. 410	告人●	言	
p. 410	乘車馬來●	亻 厶 疾	
p. 423	頭上有范●	𠃉 金 𠃉 缶 𠃉	改為銘
p. 423	視范●及釵牙	𠃉 金 𠃉 缶 𠃉	改為銘
p. 423	范●之屬皆墮	𠃉 金 𠃉 缶 𠃉	改為銘
p. 431	當入兩石間●之	石 厶 盍	
p. 437	為●灌頂	尔	
p. 439	甚愛●之	習 厶 見	待造字
p. 451	內外●視泰者	亻 厶 疾	
p. 454	梵●三偈訖	口 厶 頁	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 460	●堂	門△盍	
p. 463	夢見三人，以●	鏗	
p. 463	●鈞鈞將北去	鏗	
p. 468	●專心屬念	遂	
p. 471	來●其病	彳△戾	
p. 471	字●道	彳△予八△	改為彳△朶
p. 472	姑●南郡徐漢	女△適	
p. 472	長姊●江夏	女△適	
p. 472	小姊●吳興	女△適	
p. 488	夢有一長●翁	髟△頁	
p. 493	聞其病往●	彳△戾	
p. 497	精心遠詣，●欲	盲	
p. 497	含以飲粥，●●●●	宿昔復常	
p. 497	●有一人	云	
p. 500	鍾災者，不●	忤	
p. 503	經像旛●	彳△巾△穴△登△	
p. 505	著●衣	纒	
p. 506	藥王之●	足△育△女	
p. 507	吏蓋●邊定	艹△△△	
p. 507	遂斷漁●耳	彳△△	
p. 507	於是伺●閒	彳△△	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 507	遣人前覘虜●	彳 厶 疾	
p. 515	●境為設三七齋	門 厶 盍	
p. 516	●堂驚魂	門 厶 盍	
p. 522	●鬧聲沸火	足 厶 盍	
p. 522	執●●之	扌 扌	
p. 522	以●刺之	扌	
p. 528	如●鵝鴨法	衣 厶 壯	
p. 536	髭●盡生	髟 厶 頁	